

确保性别权利平等 优先发展印蒙旅游 蕾特诺在乌兰巴托出席首届“女性外长会议”



蕾特诺在会议现场



蕾特诺(左)与巴采采格(右)签署备忘录



印尼驻华大使馆各代表们合影

【本报讯】应蒙古国外交部长巴采采格(B. Battsetseg)邀请,印尼外交部长蕾特诺(Retno LP. Marsudi)于6月28日至7月1日对蒙古国进行访问,并出席在乌兰巴托举办的全球首届“女性外长会议”(Female Foreign Ministers' Meeting)。印尼驻中国

和蒙古大使周浩黎、教育参赞 Devi Avilia 等驻华使领馆代表陪同出席。

在会议上,蕾特诺与巴采采格、德国外长 Annalena Baerbock、南非国际关系部长 Naledi Pandor、法国人权大使 Borione Delphin 等就外交政策中确保性别平等、保护女

童和妇女权利,为建立拥有权利、自由和平等机遇的稳定社会,以及提高决策层中的妇女参与方面进行探讨。

此外,蕾特诺和巴采采格还就印尼和蒙古两国未来旅游、文化、农业等合作领域发展和拓展提出了建议,同时回顾和评价了当前两国经

贸合作形势,还同意加强区域合作。蕾特诺提出,印尼和蒙古自建交67年以来,两国有着共同的民主价值观、主张区域和国际间的和平、稳定和友好关系;2022年两国贸易总额达约2900万美元,也表明两国经济合作也不断发展。此外,双方同意

继续扩大两国经贸,尤其是进出口产品多元化方面的合作,并签署了《外交和外交领域合作谅解备忘录》;同时也同意未来旅游业方面也作为蒙古-印尼双边合作的优先重点领域,包括加强旅行社在内的企业界之间的深厚联系。

最后,蕾特娜表示将支持蒙古国成为东盟对话伙伴国和东亚峰会参与国;巴采采格也表示东南亚国家保持和发展的关系与合作已成为蒙古对亚太地区外交政策的基石。

供稿:印尼驻华大使馆
编译:本报记者 叶露



哈桑致辞

【本报讯】7月2日,前印尼外交部长哈桑博士(DR. N. HASSAN WIRAJUDA)在印尼驻华大使馆与30多名印尼在华留学生进行亲切交谈。印尼驻华大使周浩黎(Djauhari Oratmangun)、副大使 Dino R. Kusadi、各经济、文化、教育及移民参赞、清华大学THBI儿童认知研究中心创始人 Stella Christie 等出席。

哈桑博士首先谈到其近50多年的外交生涯,最终目的都是通过国际外交关系,如何让本国变得更为强大和发达。哈桑提到,印尼作为“亚太中心”不仅仅是地域的中心,更是政治、经济的中心。当今处于中美两个超级大国格局之间,对印尼来说不

学好中文,更好服务于印中两国的美好前景 前印尼外交部长哈桑与在华印尼留学生对话



嘉宾及参赞们

仅是“机遇”,也要通过东盟或者“东盟+3”等组织经常进行对话,让印尼在全球处于相对融合自主的地位。明年是印尼总统大选年,较美国约41%人民参与投票的比率,印尼近82%还是非常民主。最后,其也谈到各位学子目前在中国大学求学,更应该是掌握和学好中文,但也不要放弃英文,加大阅读量;在做好中印尼两国桥梁的同时,时刻不忘为中印尼在政治、经济、文化方面的合作和拓展更添一

份力。周浩黎在致辞中首先感谢哈桑今日在大使馆和学生们分享其外交生涯的经验和感受,也列举了中印尼两国之间近几年贸易和投资情况;2022年双边贸易额达到1490.8亿美元,比2021年增长20%,印尼已成为中国在东盟的第三大贸易伙伴,仅次于越南和马来西亚;在投资关系方面,2022年中国对印尼投资额位居第二,为82亿美元,同比增长156.25%;香港是作为第三

大投资区域,也达到了约55亿美元,同比增长19.56%。此外,周大使也强调,在进一步扩大中印尼经济上的对接合作,着眼于投资数额的增长的同时,绝不可忽视人文方面的“软性”交流。

清华大学儿童心理学专家 Stella 提到,目前在印尼巴厘岛已建立了“清华大学东南亚中心”。作为面向东南亚地区的非学历教育(继续教育)机构,目前正积极推动东南亚和全球范围内的人才培训、学

术交流与合作。Stella 建议学生们要尽量通过创意教



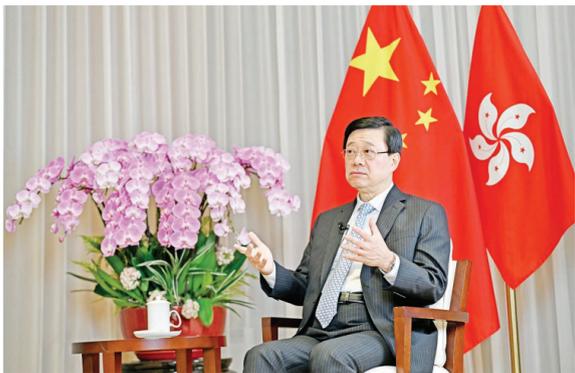
Stella 致辞

育项目平台进行研究,努力融入到各大金融及高科技企业家的项目提升自我。最后,她赞赏如清华大学在各大研究方面受到中国政府及各界的大力支持,也希望未来印尼政府对于教育方面加大重视。

本报记者 叶露



在华留学生们现场听讲



李家超说,“抢人才”成果符合他的要求,今年首5个月已录得8万多份申请,当中约4.9万已获批。按此趋势,可以达到(未来3年)每年输入3.5万(预计留港至少12个月的)人才的目标,更有可能超越此预期。

中新社记者 李志华 摄

李家超:香港社会如今更团结 “抢人才”成果或超预期

【中新社香港7月1日电(记者曾嘉曾平)香港回归祖国26周年前夕,香港特区政府行政长官李家超接受中新社记者专访时表示,如今香港整个社会更加团结,发展意愿强烈,而特区政府“抢人才”成果或超出预期。

李家超表示,过去一年他花了很大力量团结社会、建立共识。而这么做的成果让他感到非常受鼓舞,因为社会总体来讲,同意现在

特区政府带领他们走的方向,即聚焦发展,与内地全面融合、与世界接轨。

“我对这方面有信心、很乐观。”李家超强调,香港要谈安全、稳定,还要谈发展、幸福,这两个方向(社会意愿)都很强。他认为,聚焦发展是香港社会强烈的共同意愿。

为吸引全球人才来港发展,特区政府去年年底推出全新的“高才通计划”并优化现有的各项输入人

才措施。

李家超说,“抢人才”成果符合他的要求,今年首5个月已录得8万多份申请,当中约4.9万已获批。按此趋势,可以达到(未来3年)每年输入3.5万(预计留港至少12个月的)人才的目标,更有可能超越此预期。

对于申请来港人才多有内地背景,李家超回应表示,这是预期之内。因为香港与内地这么融合,

而且内地人才这么多,因而香港吸引他们是正常。“我觉得总有一个过程。”他说,申请者也有来自欧美国家的人,可能因香港与海外“通关”的时间点有差别,相信日后内地与海外人才来港的比例会有所调整。

李家超认为,疫后香港因创新科技和文化艺术的发展而增添了新的吸引力。他表示,只要是人才,香港都欢迎。

子宫内膜癌术后「质子放射治疗」不伤肠胃副作用低



黄意婷医师

林口长庚医院 放射肿瘤科
专长:乳癌、妇癌、皮肤癌

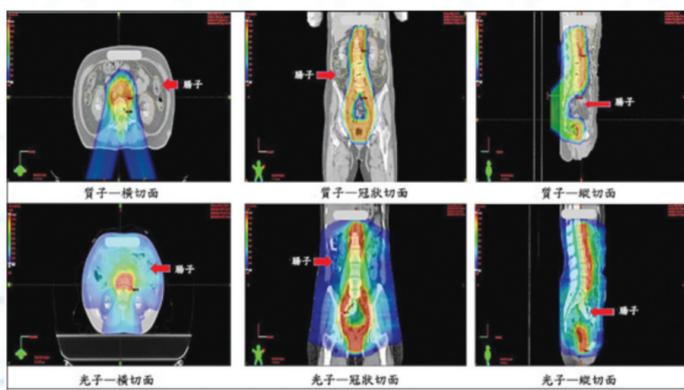
45岁的吴女士,长期月经混乱不规则,曾看中医调经,但未见改善。后来天天出血,持续数周,才到妇产科求诊,确诊为子宫内膜癌。

病患虽接受完整手术切除子宫与双侧卵巢、输卵管及摘除骨盆腔与主动脉旁淋巴结,但病理检验结果发现有主动脉旁淋巴结转移,为第3期子宫内膜癌,属于

高危复发患者,因此需再接受化学治疗与放射线治疗。

在化学治疗期间,病患饱受掉发、恶心、呕吐、白血球降低、肠沾黏、腹胀、腹痛之苦,并数度进出急诊室。咬紧牙关完成化疗疗程后,因其病情需施予所谓的「延展范围放射线治疗(EFRT)」,也就是除了常规骨盆腔区域照射外,还需向上延伸照射主动脉旁淋巴结区域至第12胸椎与第1腰椎交界处。如此大范围的照射,无疑地会在治疗中带来许多副作用。

吴女士不愿化疗副作用的恶梦又重来一次,因此延展范围放射线治疗的部分决定采用质子放射治疗,之后再做体内近接放射治疗。她在质子放射治疗期间,除了轻微疲倦感与腹泻外,并未发生恶心、呕吐或发烧等副作用,也顺利未中断地完成治疗,并规则回诊追踪,目前已2年半过去,健康无复发。



仅轻微疲倦感与腹泻

子宫内膜癌为女性生殖道最常见的3大恶性肿瘤之一,随着饮食西化与生育年龄提高,台湾子宫内膜癌的发生率更是节节上升。患者多以阴道异常出血而来求诊,治疗以手术及放射治疗为主,对于有淋巴结转移或术后转移疑

虑的患者,需再追加化学治疗或放射线治疗。

大幅度闪避腹腔器官

由于传统的化学治疗或放射线治疗常给病患带来恶心、呕吐、消化不良、腹泻、腹胀、腹痛、血球降低、膀胱炎或直肠炎等副作用,因此近年来已有许多病

患采用质子放射治疗。这是由于质子放射线拥有布拉格尖峰(Bragg peak)之剂量分布的优越性,可以比强度调控放射治疗(IMRT)或体积弧形调控放射治疗(VMAT)等目前光子放射治疗技术,达到明显而大幅度闪避腹腔与骨盆腔的肠、胃等消化道,以及肾脏、肝脏、膀胱等器官,甚至减少神经、骨髓造血与股骨头等构造受到放射剂量暴露,进而降低放射治疗所产生的副作用。

以实际治疗情形来看,质子放射治疗的剂量分布在红色与蓝色的面积仅10%(如图上排),而光子放射治疗的红色与蓝色面积达95%(如图下排),显示质子治疗比光子治疗达到明显而大幅度降低腹腔与骨盆腔的肠胃与内脏器官被照射的剂量,因此带来的副作用就会愈低。